

# 《学在中国》智库报告引发热议

新华社记者 杨思琪 白丽萍 突书棋

新华社国家高端智库25日在北京发布《学在中国:更好服务推动构建人类命运共同体》智库报告,引发中外专家学者、教育管理者及留学生群体的热议与共鸣。各界人士普遍认为,报告全面、系统、生动地展现了新时代中国教育对外开放的丰硕成果与鲜明特色,深刻揭示了中国为全球教育合作、文明互鉴与共同发展贡献的智慧和力量。

这份智库报告从“书写高水平开放新篇章”“绘就来华留学新图景”“架设文明互鉴新桥梁”三个维度,对新时代中国教育开放进行了深刻解读。

在交流、研讨和接受记者采访时,多名专家学者表示,面对全球教育格局的深刻调整,中国以更大力度推进教育开放,国际教育体系不断完善。

“这份报告对‘学在中国’进行了全景式呈现,并将其置于人类命运共同体框架下进行价值认定。”清华大学新闻与传播学院教授张铮认为,报告敏锐捕捉到全球留学格局中“东升西降”的态势,系统分析中国凭借和谐稳定的社会环境、不断提高的教育质量和治理效能,成

功吸引多国学子关注的实践逻辑。

哈尔滨工业大学国际教育学院院长赵肖肖认为,这份报告立意高远、内涵丰富,既展现了新时代中国教育开放的“大写意”,也体现了基层创新实践的“工笔画”。多年来,哈工大深耕国际人才培养,与共建“一带一路”国家院校拓展合作,培养的大批留学生已成为中外合作的骨干力量,接下来学校将持续推动来华留学教育内涵式发展。

受访人士表示,报告充分彰显“十五五”规划纲要中扩大高水平对外开放的明确导向,揭示了来华留学不仅带动人才交流,更促进中国式现代化发展经验和治理模式与世界共享。

甘肃省教育厅国际合作与交流处负责人高彩玲说,当前中外合作办学已迈入“2.0版”发展阶段,硕士、博士等高层次合作项目快速发展,通过开设全英文项目、社会实践与游学活动等,为留学生提供了与国际接轨的新平台。

“中国教育质量的持续提升,以及中国大学在全球排名中的不断上升,成功吸引了更多自费留学生。”在西北师范大学外国语学院任教的哈桑·赛义德·穆斯塔法认为,中国

的安全与稳定、基础设施和现代化服务方面的发展,以及人工智能、电子商务等领域的实践培训,为留学生提供了很好的体验。

“学在中国”为广大来华留学生带来了实实在在的改变。多名来华留学生在分享中表示,中国的国际教育专业设置与经济社会发展匹配度越来越高,为他们提供了更多选择,更有助于个人成长和发展。

当前,中国高校紧密贴合产业发展需求开设人工智能、大数据科学与技术等热门专业,并立足大规模减贫、快速城镇化等成功实践,开设发展中国家经济学等特色学科,来华留学从“有什么学什么”转变为“想学什么有什么”。

“这份报告让我对全球留学格局的变化有了更直观的认识。”国际关系学院2023级加拿大籍本科生贾均说,过去以美、英、加等为主的留学选择正在转变,越来越多学生开始关注中国等新兴目的地。她明显感受到,来华留学拓展了发展机会,并在跨文化交流中增进了对中国的了解。

俄罗斯籍留学生奥莉娅同样深有体会。在她看来,以“汉语桥”为代

表的品牌活动有效打破了各类刻板印象,让中外交流更具温度与深度。

黑龙江大学党委书记迟宝旭表示,“学在中国”热潮是全球教育格局深刻调整与中国教育实力发展共振的必然结果。随着中国教育“朋友圈”不断扩大,到中国求学将成为越来越多国际学生的主动选择与心中向往,他们将成为中国式现代化的体验者、阐释者与传播者。

中国外文局当代中国与世界研究院副院长范大祺说:“未来,我们期待通过来华留学,让中国发展红利惠及全球青年,让不同文化跨越山海相知相融,彰显开放包容的大国担当,夯实民心相通的现实根基,为推动构建人类命运共同体筑牢人文基石。”

不拒众流,方为江海。《教育强国建设规划纲要(2024—2035年)》提出,加强“留学中国”品牌和能力建设,积极参与全球教育治理。专家学者认为,站在新的历史起点,中国正以更包容的姿态、更优质的资源,向具有全球影响力的重要教育中心迈进,为世界各国学子提供拥抱时代发展的中国机遇,也为构建人类命运共同体注入持久的人工动力。

(新华社北京4月25日电)

## 更智能更专业 翻译行业迎「智变」

新华社记者 余俊杰 李思远

当网络文学日更千万字、同步译成数门外语,当中国微短剧借助人工智能对口型匹配技术“一键出海”,当国产游戏里的术语管理全流程智能化——翻译,早已不是印象里“一盏孤灯、一本词典”的传统模样。

4月25日至26日,在武汉举行的2026中国翻译协会年会上发布《2026中国翻译行业发展报告》。2025年,中国翻译行业全年总产值701.2亿元,翻译从业人员达686.7万人。一场由技术驱动的深层变革悄然来临:翻译行业正从“规模扩张”转向“质量与模式创新”。

报告显示,2025年,以人工智能翻译为主营业务的企业已达2183家,同比净增638家。北京、上海、深圳等地密集出台语言服务专项扶持政策,围绕大模型研发、跨境电商语言支持、多语种语料库建设给予资金与项目引导。

——看需求。翻译行业最大的变化来自需求端。过去,政府和事业单位是翻译服务的“大客户”,如今这一头把交椅被民营企业悄然接过。2025年,民营企业客户为翻译企业贡献的营收占比达30.7%。中国企业出海、跨境电商、信息与通信技术商业力量的崛起,正成为驱动翻译市场的新引擎。

不仅“谁在买”变了,“怎么买”也变了。多数翻译服务需求方已使用过人工智能翻译,他们不再单纯依赖外包,而是形成了“内部团队+人工智能工具+按需外包”的混合模式。这种变化倒逼翻译企业从单一语言转换,升级为覆盖多语种本地化、国际传播、语料库建设乃至人工智能系统集成的全链条解决方案。

——看技术。人机协同,已成为全行业共识。“大模型初译+人工优化”正逐步成为主流工作模式。2025年,采用“全机器翻译”和“机器翻译+译后编辑”交付的项目占比合计超过66%,带来的营收增长远高于传统全人工翻译。

技术的推进并非没有认知差异。翻译服务的需求方供给方更期待人工智能完全取代人工,这种差异未来可能在服务定价、质量标准上产生新的博弈。但无论如何,翻译的创造性价值,即深度内容处理与跨文化传递,仍是各方公认的不可替代优势。

国际翻译家联盟主席纪尧姆·德纳夫伯格表示,技术虽带来机遇,也伴生沟通风险,翻译的核心是保障精准、恪守责任、坚守信任,其跨文化交流的使命从未改变。

——看人才。行业对人才的定义也正在被颠覆。翻译企业急需的不再是单纯的“语言匠人”,而是中高级水平人才。人工智能对初级岗位的替代效应明显,让具备深度内容处理、跨文化传递能力的高级人才变得更为稀缺。

为应对这一变化,人才培养端积极调整。2025年,开设翻译技术及人工智能相关课程的院校比例跃升至77.6%。翻译硕士专业招生方向呈现垂直细分趋势,跨境电商、文博文化、外事外交成为新兴热点。翻译博士专业学位的培养思路,也从“兼顾平衡”转向侧重“实践型、跨领域复合型”人才。

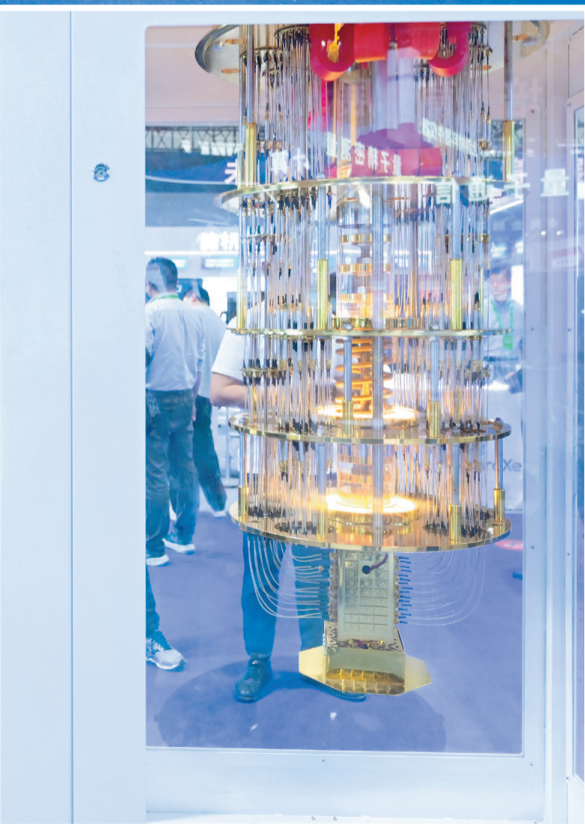
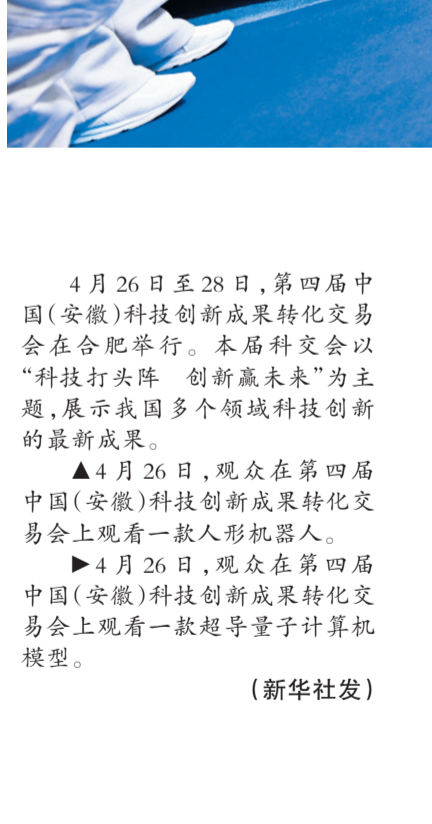
——看赛道。信息与通信技术、人工智能翻译训练、跨境电商、会议会展等供需双方共同视为未来五年的“明星领域”。技术类业务,如本地化服务、机器翻译与译后编辑、翻译工具开发等,虽尚未成为最大收入来源,但已成为增长最快的板块。

AI大规模铺开过程中,数据安全问题也开始受到关注,部分需求方对人工智能翻译的数据安全表示担忧。对此,近半数企业通过“人工处理敏感信息”和“技术加密”加以应对,超过四成企业建立了数据全生命周期管理制度。

这场“智变”不是终点,而是起点。中国翻译行业正加速摆脱“小散弱”的传统印象,向着更智能、更专业、更国际化的方向迈进。人工智能没有让翻译“褪色”,反而让人的创造力和跨文化价值更加闪光。

(新华社武汉4月26日电)

## 科交会上感受科技之美



4月26日至28日,第四届中国(安徽)科技创新成果转化交易会在合肥举行。本届科交会以“科技打头阵 创新赢未来”为主题,展示我国多个领域科技创新的最新成果。

▲4月26日,观众在第四届中国(安徽)科技创新成果转化交易会上观看一款人形机器人。

▶4月26日,观众在第四届中国(安徽)科技创新成果转化交易会上观看一款超导量子计算机模型。

(新华社发)

## 中国海军“丝路方舟”号医院船圆满完成“和谐使命-2025”任务归国

新华社三亚4月26日电(崔晓洋、唐磊)中国海军“丝路方舟”号医院船26日圆满完成“和谐使命-2025”任务,靠泊海南三亚某军港。此次任务历时234天,总航程约3.6万海里,是自2010年以来第11次“和谐使命”任务,是历时最长的一次,也是“丝路方舟”号医院船入列以来首次走出国门执行该系列

任务。“丝路方舟”号医院船于2025年9月5日从福建泉州解缆起航,先后访问瑙鲁、斐济、汤加、牙买加、巴巴多斯、巴巴亚新几内亚并提供医疗服务,访问巴西、智利并开展医学交流,技术停靠厄瓜多尔、乌拉圭等国。

任务期间,医疗团队为当地民

众、华侨华人及中方机构人员提供免费医疗服务,累计门诊量26324人次,手术操作2724例,各类辅助检查17273人次,住院治疗136人。

除医疗救助外,任务官兵还与到访国开展拜会交流、医学研讨、文体联谊、联合训练等活动,共开展医学交流9次,甲板招待会8场,体育

及文化活动17场,分别与斐济、汤加、巴西海军开展海上联合演练。

作为中国自主建造的第二艘万吨级制式远洋医院船,“丝路方舟”号医院船搭载14个临床科室、7个辅助科室,8间现代化手术室,可开展60余种手术,随船配备舰载救护直升机,具备快速前出应急救援能力及

(上接第一版)习近平总书记强调,推进生产性服务业向专业化和价值链高端延伸。党的二十大报告明确要求构建优质高效的服务体系,推动现代服务业同先进制造业、现代农业深度融合。

效率是服务业竞争力的核心,科技创新将推动服务业资源配置更加优化、产业协同更加顺畅。

在浙江,宁波金山双鹿电池生产基地搭建起5G环境下的智能物流网络,通过自动导引运输车实现电池原材料、半成品与成品的自动调度与流转,让仓储周转效率大幅提升。这一幕,正是现代服务业与先进制造业深度融合、推动传统制造向智能制造转型的生动缩影。

类似的变化正在全国各地发生:湖南长沙市依托马栏山视频文创产业园,推进音视频装备产业和数字文化产业协同发展;在广西贵港市益农水稻智慧农场,北斗导航自动驾驶实现犁田全程无人作业。

生产性服务业贯穿生产活动的全链条,是产业延链增值的支撑之一。实践表明,在数字化转型加速的背景下,科技赋能日益推动生产性服务业向价值链高端延伸。

科技赋能,是满足人民美好生活需要、提升服务供给的必然要求。

习近平总书记强调,促进生活性服务业高品质多样化便利化发展。去年底召开的中央经济工作会议提出,“扩大优质商品和服务供给”“释放服务消费潜力”。

为不断满足人民日益增长的美好生活需要,通过科技赋能,聚焦民生需求的生活性服务业正加速发展。冰箱可识别食材后提供保鲜管理和购物建议,洗衣机可根据衣物材质自动生成洗护方案;上海交通大学医学院附属瑞金医院推出的多模态病理大模型,已累计完成10余万例应用,有效助力疾病诊疗;故宫AI文博助手不仅能识别文物细节,还能根据游客停留时间智能调整讲解深度……

以大数据、人工智能为代表的科技新力量,能够深度洞察用户需求,让日常生活、精准健康管理、定制化文旅体验等服务供给更贴合人心。

实施“人工智能+”行动,推进制

造业数智化转型……以科技创新为强大引擎,有望助力服务业总规模到2030年迈向100万亿元台阶,不断增强人民群众获得感幸福感安全感。

科技赋能,是坚持以人为本、让发展成果普惠可及的重要举措。

习近平总书记指出,要顺应数字化、网络化、智能化发展趋势,共同致力于消除“数字鸿沟”,助推服务贸易数字化进程。

科技是手段,服务是目的。要始终把人放在需求首位,以科技增强服务能力、提升专业深度、保留人文温度,推动科技赋能向老年人、残疾人、农村及偏远地区延伸覆盖。

如今,视障人士可借助具身智能导盲犬穿行街头,偏远乡村的学生能在线课堂与名师实时互动,老年人也能在短视频平台创作分享变身“银发网红”。

数据显示,截至2025年末,超3000家与老年人生活密切相关的网站和APP完成适老化及无障碍改造;我国农村互联网普及率已达69.5%。

从远程医疗到云端课堂,从智能家居到智慧康养,一系列曾在想象中的场景,已通过科技手段成为美好生活的日常。科技赋能让“数字鸿沟”变成“数字红利”,让发展成果更加普惠可及。

国务院办公厅印发的《关于切实解决老年人运用智能技术困难的实施方案》要求,切实解决老年人在运用智能技术方面遇到的困难;

9部门联合印发《关于推进科技助残的指导意义》,提出加大科技研发力度,增加优质科技成果供给;

2026年中央一号文件明确,实施数字乡村高质量发展行动,提升农村及偏远地区网络覆盖水平……

一系列政策加速落地,科技赋能将智慧服务保障网络越织越密。

科技兴则产业兴,创新强则服务强。

“十五五”新征程开局起步,我们必须深入学习贯彻习近平总书记就服务业发展作出的重要指示精神,通过科技赋能,加快构建优质高效的现代服务业新体系。

随着科技创新全面深度赋能,一个更具韧性、更富活力、更有温度的现代服务业新体系必将加速形成,为以中国式现代化全面推进强国建设、民族复兴伟业提供更加有力的保障。

(新华社北京4月25日电)